

**CLAAS**

# **XERION**

**12.650 | 12.590**

**TERRA TRAC | TRAC**





# Výkon je víc než prostá síla.

Až 650 koní a mnohem více.

Větší rentabilita.

Lepší využití tažné síly.

Větší komfort.

Lepší asistenční systémy.

**Nový XERION.**



## Obsah

Větší rentabilita	4
Lepší využití tažné síly	6
Větší komfort	8
Lepší asistenční systémy	10
CLAAS Service & Parts	12
Hnací ústrojí	14
Montážní body pro přídavná zařízení a přídavná závaží	18
Komfortní kabina	20
Digitalizace	22
Lakování v typicky zelené barvě	24
Technické údaje	26



Zjistěte, jak XERION zcela nově definuje segment špičkových traktorů s výkonem až 650 k.  
[xerion.claas.com](http://xerion.claas.com)



▼ Nikdo nezná Váš podnik a jeho čísla tak dobře jako vy. Nový XERION Vám pomáhá dosáhnout ještě lepších výsledků a zvýšit rentabilitu.

Strana 22



► Programy servisu, náhradních dílů a záruky šité na míru zajišťují, že se můžete spolehnout na maximální spolehlivost provozu. CLAAS Service & Parts je zde pro Vás po celý den.

Strana 12



▼ S vysoce výkonnými stroji od CLAAS běží Vaše procesy efektivněji a rentabilněji.

Strana 24



▲ Výměna motorového oleje pouze každých 1000 provozních hodin pro Vás znamená výrazně kratší prostoje.

Strana 12



CEMOS dělá dobrého řidiče ještě lepším.  
cemos.claas.com

▲ Asistenční systém CEMOS se zaměřuje na zvýšení Vaší rentability. To optimalizuje nastavení Vašeho stroje, zvyšuje plošný výkon a snižuje spotřebu pohonných hmot.

Strana 22



▲ Síla se musí přenést na půdu. Robustní hnací ústrojí přeměňuje výkon motoru efektivně na tažný výkon.

Strana 14



## Větší rentabilita.

XERION řady 12 byl vyvinut tak, abyste se spolehlivou a efektivní technologií šetřili čas, snižovali náklady a dosáhli lepších provozních výsledků. S převodovkou CMATIC s dlouhou životností, která je speciálně navržena pro vysoký výkon, osvědčeným motorem Mercedes-Benz a individuálním servisem šitým na míru Vaším potřebám, zajišťuje nový XERION, že můžete bez obav pracovat 24 hodin denně.

- Transparentnost nákladů díky podpoře při kalkulaci celkových nákladů podniku
- Klid se servisními a záručními programy CLAAS (24/7/365)
- Méně prostojů díky intervalu výměny motorového oleje 1000 provozních hodin a spolehlivým 15,6 l motorům od Mercedes-Benz
- Úspory nákladů díky asistenčnímu systému CEMOS
- Úspora paliva díky inteligentnímu managementu motoru a převodovky
- S traktorem XERION 12650 je CLAAS jediným výrobcem, který nabízí v segmentu traktorů o výkonu 650 k traktor s plynulou převodovkou
- Traktorový park s typicky zelenou barvou toho zvládne víc a nabízí cenné výhody: jednotnou koncepci ovládání, známá uživatelská rozhraní, propojení přes CLAAS connect, spolehlivý CLAAS Service



- ▼ Ať s pásovým pojezdovým ústrojím nebo s dvojmontáží pneumatik - XERION přesvědčí silnější tažnou silou. Spolehlivá převodovka CMATIC přenáší sílu přímo na nápravy.  
Strana 16



Zjistěte, jak XERION zvládne i ty nejnáročnější tahové práce.



- ▲ XERION TRAC je jediný traktor v tomto segmentu s dvojmontáží pneumatik 800/70 R42.  
Strana 16



- ▼ »Tento TERRA TRAC systém vyvinut speciálně firmou CLAAS pro XERION přenáší sílu efektivně a chrání půdu.«  
Sebastian Wagemann,  
Head of R&D TERRA TRAC  
Strana 16



## Lepší využití tažné síly.

Nový XERION byl vyvinut tak, abyste mohli efektivně dokončit i ty nejnáročnější tahové práce. S hydraulickým výkonem až 537 litrů za minutu, plynulou převodovkou CMATIC s konceptem nízkých otáček motoru představeným v roce 2009 a dále vyvinutým pro tuto generaci XERION a intuitivním asistenčním systémem CEMOS můžete dosáhnout působivých výsledků.

- Tažný výkon s 653 k / 3100 Nm nebo 585 k / 2850 Nm
- Efektivní dodávaný výkon a maximální krouticí moment při nízkých otáčkách
- Hydraulický výkon až 537 l/min se třemi hydraulickými čerpadly a osmi rozvaděči
- Maximální styčná plocha a lepší přenos síly s 42" dvojmontáží
- Efektivní, šetrný přenos síly na půdu s pásovým pojezdovým ústrojím CLAAS TERRA TRAC
- Díky CEMOS a modulární koncepci přídatného závaží od CLAAS optimální rozložení hmotnosti na obě nápravy při jakémkoliv použití
- Osvědčená konstrukce rámu z uzavřených profilů zajišťuje dlouhou životnost a chrání stroj i při vysokém zatížení

- ▼ S 537 litry za minutu dodává pracovní hydraulika traktoru XERION už při nízkých otáčkách motoru dostatek oleje pro extrémně efektivní provoz i toho nejnáročnějšího pracovního nářadí.  
Strana 19



- ▼ CEMOS pomáhá řidičům najít správná nastavení pro jakékoliv nasazení na poli.  
Strana 22



- ▼ Díky modulární koncepci, se kterou můžete XERION rychle a snadno zatížit pro různá nasazení, je vždy pouze tak těžký, jak zrovna potřebujete.  
Strana 18







▲ Rychlá dostupnost dílů ORIGINAL a servisních služeb Vám dodává bezpečnost.

Strana 12

▼ Optimálně vyvážené čtyřbodové odpružení kabiny zpřjemňuje dlouhé pracovní dny a zajišťuje, že řidič může využívat výkonnostní potenciál stroje, aniž by se unavil.

Strana 21



▼ Komfort je víc než jen sedadlo nebo systém odpružení. Komfort začíná už u Vašeho obchodního partnera CLAAS, který Vám poradí a obsluží Vás podle Vašich potřeb.

Strana 12



▲ XERION, dokonale přizpůsobený potřebám řidiče, nabízí největší kabinu v prémiové třídě o objemu téměř 4m<sup>3</sup>. To znamená značně větší prostor na nohy, více místa pro velké řídiče a bohatý výběr odkládacích přihrádek.

Strana 20

► Ingo Kirchbeck, produktový manager XERION, pracuje na vývoji kabiny společně s řidiči z celého světa.

Strana 21



▼ Až 22 pracovních světlometů osvětlí Vaše okolí 53 400 lm. Máte nejlepší výhled na pracovní nářadí a na pole.

Strana 21



▲ Výborný komfort jízdy díky jedinečnému, inteligentnímu systému odpružení pásového pojezdového ústrojí.

Strana 21



## Větší komfort.

Zažijte nesrovnatelný komfort s novým traktorem XERION. Největší kabina v prémiovém segmentu přesvědčí novým smyslem pro prostor a bohatým vybavením. Optimalizace kolem kabiny a volně nastavitelné sedadlo Vám navíc nabízí nejlepší výhled do všech stran. Inteligentní koncepce odpružení a plynulá převodovka CMATIC zajišťují maximální požitky z jízdy - a tím i dobrý pracovní výsledek.

- Doporučení Vašeho regionálního obchodního partnera CLAAS
- Bezstarostnost díky rychle dostupným dílům ORIGINAL a servisu
- Nejlepší výhled do všech stran díky integrovanému systému výfukových plynů, úzkému rámu kabiny, výkonnému 360° osvětlení a volně nastavitelnému sedadlu
- Více prostoru na nohy díky různým možnostem opěrek nohou
- Nově definovaný komfort jízdy se čtyřbodovým odpružením kabiny, pevným rámem a integrovaným systémem odpružení pásového podvozku
- 40 km/h při pouhých 1400 ot/min s pásovým podvozkem TERRA TRAC a 50 km/h s kolovou verzí při 1800 ot/min, které šetří palivo
- Odlehčení řidiče díky plynulé převodovce CMATIC

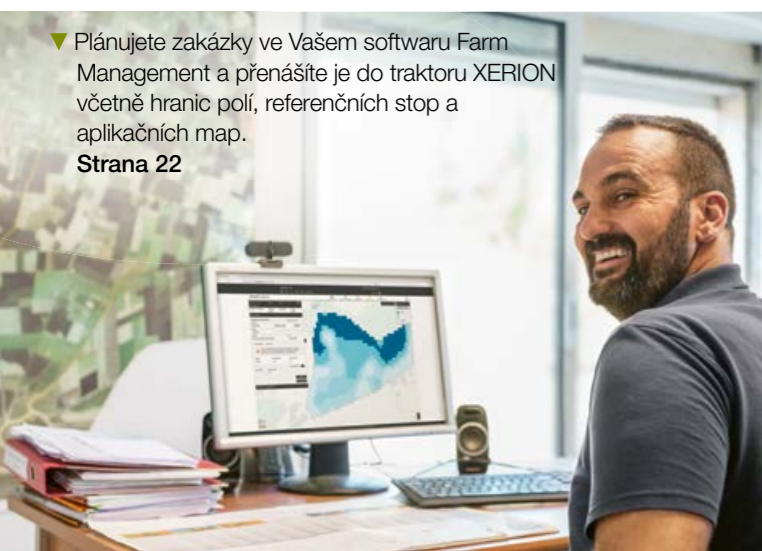




- ▼ Budoucnost zemědělství je digitální. Machine connect spojuje XERION se všemi digitálními servisy CLAAS. Platformu CLAAS connect můžete vždy použít ke zjištění nejdůležitějších telemetrických údajů, jako je stav nádrže, místo a provozní hodiny.  
**Strana 22**



- ▼ CEMIS 1200 znamená automatické řízení, ovládání ISOBUS a management zakázek v jednom. Terminál můžete použít u všech strojů CLAAS, které jsou k tomu připraveny.  
**Strana 22**



- ▼ Plánujete zakázky ve Vašem softwaru Farm Management a přenášíte je do traktoru XERION včetně hranic polí, referenčních stop a aplikačních map.  
**Strana 22**



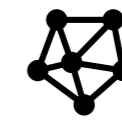
- ▲ S aplikací CLAAS connect disponujete velmi snadným přístupem ke všem řešením CLAAS pro úspěšné vedení Vaší firmy.  
**Strana 23**



- ▲ CEMOS umožňuje i nezkušeným řidičům ovládat traktor a pracovní nářadí během celé pracovní doby tak efektivně, jak je to možné. Asistenční systém pro řidiče nabízí nepřetržitou podporu - od dotížení a tlaku vzduchu v pneumatikách před použitím na poli, až po optimalizaci nastavení motoru a převodovky.  
**Strana 22**



- ▼ S CEMOS je traktore vždy optimální a ochrana povrchu půdy zachovaná. Zvyšujete plošný výkon, zlepšujete kvalitu práce a šetříte až 16,8% paliva.  
**Strana 22**



## Lepší asistenční systémy.

XERION nabízí nejlepší podporu na poli pro Vaše řidiče. Současně Vám pomáhá digitální řešení od CLAAS optimalizovat provozní operace. Nový terminál CEMIS 1200 Vám umožňuje vedle použití řídicího systému GPS PILOT také efektivní online řízení zakázek. Asistenční systém CEMOS založený na dialogu Vám neustále pomáhá optimalizovat Váš traktor během provozu.

- Rozsáhlá podpora na poli a pro zemědělské provozy prostřednictvím digitálních řešení od CLAAS
- Rychlé a snadné přizpůsobení základních nastavení přes terminál CEBIS
- Úspora času při manipulaci díky dálkovému přenosu objednávek v terminálu CEMIS 1200
- Intuitivní uživatelské ovládání se známým uživatelským rozhraním CLAAS
- Pohodlné ovládání s ergonomickou a intuitivní multifunkční ovládací pákou CMOTION
- Maximální efektivita díky snadno použitelnému asistenčnímu systému CEMOS
- Plná kontrola na poli nebo v kanceláři s CLAAS connect



# Aby vše běželo tak, jak má. Service & Parts.

Nízké náklady na údržbu a servis, náhradní díly a záruční programy šité na míru zajišťují, že se můžete spolehnout na maximální bezpečnost provozu. Jsme tu pro Vás, abyste mohli pracovat bez starostí - 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, 365 dní v roce.

Čísla mluví za Vás. 25 let zkušeností ve vývoji velkých traktorů. Síť obchodních partnerů na pěti kontinentech. Rychlé dodání 200000 položek náhradních dílů po celém světě. Společné krédo: výkon je víc než prostá síla.

## Know-how je hned za rohem.

Je jedno, kde jste - CLAAS Service s jeho kompetentními obchodními partnery najdete ve své blízkosti. Po celý den jsou Vám i traktoru XERION Vaši partneři CLAAS k dispozici: se znalostmi, zkušenostmi, nadšením a nejlepším technickým vybavením.

## XERION je nenáročný.

Stroj přináší vše, co potřebujete k minimalizaci prostojů. Servis motoru je např. zapotřebí každých 1000 hodin. Filtry motorového oleje a vzduchu pro kabinu jsou dobře přístupné. Díky jednodlné kapotě motoru jsou body údržby rychle přístupné.



◀ Lepší komfort? Ten začíná už u Vašeho obchodního partnera CLAAS. Ten Vám individuálně poradí, poskytne díly ORIGINAL a garantuje rychlou dostupnost služeb.



## Údržba udržuje hodnotu.



- ▲ XERION 12590
- Jednodlná kapota motoru > rychlejší přístup
  - 1000 hodinový interval > méně prostojů
  - Reverzace otáček ventilátoru > jednoduché čištění chlazení
  - Všechny filtry snadno přístupné > úspora času



▼ Během chvilky na Vašem poli: Když potřebujete rychlou pomoc, servisní partneři CLAAS nepřestanou pracovat.



## MAXI CARE connect zjednodušuje servis.

Důležitým stavebním prvkem pro bezpečnost provozu Vašich strojů je MAXI CARE connect. Stroj odešle servisnímu partnerovi požadavek připravované údržby nebo ho informuje přímo v případě poruchy. Tak má přístup k relevantním datům a může se v obou případech optimálně připravit.

## MAXI CARE nabízí ochranu pro Váš stroj.

Téměř žádný faktor není tak rozhodující pro Váš úspěch v podnikání jako spolehlivost Vašich strojů. Proto Vám nabízíme pro Vaše stroje CLAAS přesně kalkulovatelné služby.

## CLAAS Vás zásobuje po celém světě.

Logistické centrum CLAAS Parts má přes 200 000 různých položek náhradních dílů na ploše více než 183 000 m<sup>2</sup>. Jako centrální sklad náhradních dílů dodává veškeré originální díly ORIGINAL rychle a spolehlivě do celého světa.

CLAAS Service & Parts  
je zde pro Vás 24/7/365.  
service.claas.com





Žádný člověk  
nemá více svalů.



653 k > tažná síla  
CMATIC > komfort jízdy



▲ XERION 12650 TERRA TRAC  
- Šestiválcový motor Mercedes-Benz  
- Objem válců 15,6 l  
- Krouticí moment 3100 Nm



ceмос.claas.com

**Jedinečná na trhu.**

CLAAS je jediným výrobcem, který v prémiovém segmentu nabízí plynulou převodovku pro traktory s výkonem 650 k. Stroje mohou efektivně využívat i nezkoušení řidiči. CEMOS Vás podporuje při hledání optimálního nastavení stroje. To Vám dle kontrolní zprávy DLG umožňuje ušetřit až 16,8 % paliva při zpracování půdy.



▼ LEXION potřebuje silného partnera. XERION rychle odveze plně naložený překládací vůz z nerovného pole. Terénní nerovnosti tlumí traktor pohodlně.



CEMOS dělá dobré řidiče ještě lepšími. Asistenční systém plně využívá potenciál traktoru XERION, zajišťuje efektivnost každého provozu a šetří palivo.

Síla je tam, kde ji potřebujete. CLAAS POWER SYSTEMS kombinuje výkonné 6 válcové motory Mercedes-Benz s robustním hnacím ústrojím. Už při nižším rozsahu otáček je k dispozici u traktoru XERION 12650 enormní krouticí moment 3100 Nm. To umožňuje maximální výkon při minimální spotřebě paliva. Tato účinnost se vyplatí v jakémkoliv provozu. K tomu se přidává komfort jízdy s plynulou převodovkou CMATIC, která je natolik zábavná, že si někteří řidiči rádi prodlouží pracovní den.

**Z koňské síly se stává účinnost.**

V traktoru XERION pracují motory Mercedes-Benz nové generace. Díky koncepci nízkých otáček CLAAS dosahují šestiválcové motory svého maximálního krouticího momentu už při 1300 ot/min a přesvědčí konstantním průběhem krouticího momentu. Tak máte pro jakékoliv aplikace přesnou rezervu a dosáhnete velkého plošného výkonu s nízkou spotřebou paliva.

XERION		12650	12590
Výkon	kW/k	480 / 653	430 / 585
Zdvihový objem	cm <sup>3</sup>	15,6 l	15,6 l
Krouticí moment	Nm	3100	2850

**Výkon znamená účinnost.**

V kombinaci s podvozkem promění plynulá převodovka CMATIC výkon motoru na vynikající tažný výkon. Lineární hnací ústrojí zajišťuje, že výkon motoru dosáhne náprav přímou cestou.

Mezi 0,05 a 50 km/h profitujete z vynikajícího komfortu jízdy. Ovládání probíhá jednoduše a pohodlně přes plynový pedál nebo multifunkční ovládací páku. Na poli a na silnici se pojezdová rychlost přizpůsobí podmínkám.



Silný motor neslibuje jen větší tažnou sílu a vyšší rezervy výkonu. Zajišťuje také větší tažný výkon a tím více zpracované plochy každý den.



# Pásový podvozek nebo dvojmontáž pneumatik. Vaše půda má ráda obojí.

Převodovka traktoru XERION promění vysoký výkon motoru v enormní tažný výkon. Podvozek zajišťuje, že výkon přechází také na půdu. Proto máte k dispozici dvě varianty. XERION TERRA TRAC s jedinečným pásovým podvozkem, vyvinutým pro velké traktory, přenáší výkon na půdu efektivně a šetrně. XERION TRAC nabízí s dvojmontáží pneumatik 800/70 R42 největší styčnou plochu v tomto segmentu traktorů.

Víte, že Vaše půda je Váš nejdůležitější kapitál. Aby zůstal zdravý a neutrpěl žádnou újmu, potřebujete vysoce výkonný stroj, který je šetrný k půdě.

## Zkonstruovaný pro extrémní zatížení.

Jedinečná konstrukce rámu se dvěma řízenými nápravami dává traktoru XERION enormní stabilitu a řidiči vysoký komfort jízdy. Hevy-Duty nápravy jsou vyvinuty pro nejvyšší zatížení do 50 km/h. I přes svoji velikost zůstává XERION díky oběma řízeným nápravám pohyblivý a agilní.

## Pásové pojezdové ústrojí pro nejvyšší tažný výkon.

Za posledních 35 let jsme koncepci TERRA TRAC neustále vyvíjeli. Dnes pracuje XERION s novým pásovým pojezdovým ústrojím pro velké traktory. Na výběr jsou dva pásy o šířce 914 mm a 762 mm. Se 762 mm pásy je celý stroj široký pod tři metry. 2,15 m vysoké dvojité pneumatiky dávají traktoru XERION styčnou plochu, která je v této třídě traktorů jedinečná. Pneumatiky jsou k dispozici o rozměrech 710/70 R42 až 800/70 R42.

## Krátký čas přejezdů s rychlostí 40 nebo 50 km/h.

Pokud je potřeba rychle změnit pole, XERION TERRA TRAC dosahuje rychlosti až 40 km/h při pouhých 1400 ot/min. TRAC s dvojitými pneumatikami dosahuje rychlosti až 50 km/h. Žádný jiný traktor této velikosti není na silnici rychlejší. Svoji maximální pojezdové rychlosti dosáhne TRAC už při 1800 ot/min, což šetří palivo.

## Větší flexibilita při řízení.

XERION můžete řídit pomocí standardního řízení nebo programu řízení DYNAMIC STEERING. Standardní řízení reguluje řízení zadní nápravou v závislosti na rychlosti. To Vám umožní řídit bezpečně a pohodlně, zejména při vyšších rychlostech jízdy. S DYNAMIC STEERING dosáhnete na souvratí plného úhlu natočení kol pouze několika pohyby volantů. S řízením všech kol se obě nápravy vždy řídí synchronně, aby byl traktor na poli agilní a rychlý.



 25 let  
TERRA TRAC.

»Pro nový XERION jsme záměrně vyvinuli vlastní trojúhelníkový pásový pohon. Jasná konstrukce zajišťuje nejlepší přenos sil - a rovnoměrný přenos zátěže po celé délce pásu minimalizuje tlak na půdu.«

Sebastian Wagemann,  
Head of R&D TERRA TRAC



▲ Čas jsou peníze. XERION je první stroj v segmentu velkých traktorů 4x4, který dosáhne s dvojitými pneumatikami maximální rychlosti 50 km/h.



◀ Nejvyšší rychlost 40 km/h. Také s XERION TERRA TRAC jedete rychle a značně snižujete neefektivní čas na silnici.



◀ Dvě šířky pásů (914 mm nebo 762 mm) garantují maximální ochranu povrchu půdy. S úzkými pásovými podvozky zůstává šířka traktoru XERION pod 3 m.



▲ XERION 12650 TERRA TRAC  
- Tvrdý v práci, šetrný k půdě  
- Čtyři pásové pojezdové ústrojí  
- Rovnoměrné rozdělení tažné síly  
- Velká míra jízdního komfortu



# Nikdy jste nebyli tak výkonní.

Výkonných 653 k, inteligentní plynulá převodovka CMATIC, bezkonkurenční hydraulický výkon 538 litrů - tak XERION řady 12 zvládá ty nejnáročnější práce. Navíc je tu inteligentní koncepce přídatného závaží, která díky CEMOS navrhne přesně ta závaží, se kterými můžete svou práci maximálně zefektivnit. Při jakémkoliv použití je stroj vždy jen tak těžký, jak je skutečně nutné, a těžíte ze své soupravy maximum s jednou nádrží paliva. To je další důvod, proč je XERION tak silný, pokud jde o rentabilitu.

## Správné zatížení šetří pohonné hmoty.

Na poli se potřeba zatížení snižuje se zvyšující se pojezdovou rychlostí. Důsledek: Traktory příliš často nesou velkou zátěž. To ale nezvyšuje tažný výkon, pouze spotřebu pohonných hmot. XERION se dá přesně a snadno zatížit v přední části i za kabinou. Díky optimálnímu rozložení zatížení náprav využíváte plný výkon a zároveň chráníte povrch půdy. Závaží můžete rychle připojit a odpojit.

## Dostatek výkonu pro jakékoliv nasazení.

Volitelný zadní zvedací závěs může bez problému zvednout až 13,6 t (10 t průběžná zvedací síla). Vývodový hřídel při 1000 ot/min dává svůj výkon při otáčkách motoru 1800 ot/min a při rychlosti 50 km/h.



## Tipy pro perfektní zatížení.

Dobré rozložení hmotnosti s flexibilní koncepcí zatížení Vám nabízí maximální trakci a snižuje spotřebu paliva na poli.

»Díky flexibilnímu zatížení můžete XERION odlehčit pro vysoké rychlosti a rychle zatížit pro náročné tažné práce. Předem si rozmyslete, jak rychle budete s nářadím přejíždět. V jednom z mých posledních nasazení byla potřeba maximální hmotnost stroje 28 t při rychlosti 9 km/h, při rychlosti 12 km/h nám stačilo 21 t. Tento příklad ukazuje: Pokud zatížíte stroj pro rychlost 9 km/h a později budete pracovat při rychlosti 12 km/h, máte na palubě o 7 t větší zátěž. To je znát na spotřebě paliva.«

Jonas Knoche,  
Sales Trainer Tractor

50 / 50%



Lze zatížit až do celkové hmotnosti 30 t.



- ▼ XERION 12650 TRAC
- Individuální zatížení
- Maximální styčná plocha
- Efektivní tahový výkon
- Celková hmotnost až 30 t

Montážní body a přídatná závaží  
Přídatná závaží | Zadní zvedací závěs | Vývodový hřídel |  
Hydraulická soustava

Menší zatížení, menší tlak na půdu, menší náklady.  
CEMOS navrhuje řídicí už na farmě nutná přídatná závaží a optimální tlak v pneumatikách.



▲ S průběžnou zvedací silou 10 t v zadní části je XERION vybaven pro jakýkoliv požadavek.

## Bezkonkurenční hydraulický výkon.

Až tři hydraulická čerpadla a osm rozvaděčů dodávají maximálně 537 l za minutu. To je v tomto segmentu nepřekonatelné. I při nízkých otáčkách motoru dodává XERION dostatek oleje pro efektivní hydraulické zásobování složitých pracovních nářadí. Přípojky Power-Beyond s velkým průměrem koncovek umožňují maximální průtok.

Hydraulické řízení je pohodlné pomocí multifunkční ovládací páky CMOTION. Všechny deset funkčních tlačítek lze individuálně přiřadit hydraulickým funkcím.

## Extrémně zatížitelná tažná lišta.

Všechny varianty tažné lišty jsou navrženy na zatížení až 5 t. Můžete si vybrat mezi čepy kategorie 4 (ø 50 mm) a kategorie 5 (ø 70 mm). Spodní tažné lišty zaručují při jakémkoliv použití dostatečně velkou vzdálenost od pásového pojezdového ústrojí nebo kol.



▲ Největší hydraulické vybavení s až 537 l/min a osm rozvaděčů Vám nabízí nejvyšší flexibilitu a účinnost na trhu.



# Komfort mění sílu v produktivitu.

Čím pohodlněji se budete cítit, tím produktivnější bude Váš pracovní den. Udělejte si pohodlí a začněte. XERION Vás podpoří intuitivním konceptem ovládání, na míru šitými asistenčními systémy pro řidiče a 4 bodovým odpružením kabiny.

Nový pocit dostatku prostoru v největší kabině prémiové třídy.  
Dlouhé dny nebyly nikdy tak příjemné.

## Větší komfort zvyšuje výkon.

V traktoru XERION Vám největší kabina v prémiovém segmentu nabízí dobrý pocit dostatku prostoru pro Vaše požadavky. Výhled od všech stran je výborný, úroveň hladiny hluku příjemně nízká. K tomu je zde pohodlné sedadlo, vyhřívaná okna a spousta úložného prostoru. Dotyková obrazovka CEBIS a ergonomická multifunkční ovládací páka CMOTION jsou integrované v loketní opěrce. Tak ovládáte stroj prakticky zápěstím.

- ▼ XERION 12650
- 4 m<sup>3</sup> kabina > spousta místa pro velké řidiče
- Úzký sloupek kabiny > 360° výhled do všech stran
- 4 bodové odpružení kabiny > úplné uvolnění
- Multifunkční ovládací páka CMOTION > intuitivní ovládání



## Traktor ovládáte třemi prsty.

XERION je snadný na ovládání i pro nezkušené řidiče. Stroj ovládáte intuitivně přes multifunkční ovládací páku CMOTION a přes loketní opěrku s dotykovou obrazovkou CEBIS. I pro zvládnutí složitých procesů Vám stačí palec, ukazováček a prostředníček. CEMOS Vám pomůže stroj optimálně nastavit.

I nový terminál CEMIS 1200 je pohodlně dostupný. Podporuje Vás při vedení ve stopě, aplikacích ISOBUS a dokumentaci zakázek.

## Proměňte noc v den.

Špičkové balíčky osvětlení s až 22 pracovními světly promění v noci Vaše okolí, jako by byl den. Máte vždy nejlepší výhled na pracovní nářadí a na pole.



▲ Snadné ovládání. Intuitivní nastavení stroje a nejlepší komfort ovládání s palubním informačním systémem CEBIS a multifunkční ovládací pákou CMOTION.

»Kdykoliv vyvíjíme kabinu, podporují nás řidiči z celého světa. Společně s Vámi děláme důležitá rozhodnutí co se komfortu a ovládání týká.

Ingo Kirchbeck,  
Product Manager XERION



◀ Špičkové balíčky osvětlení s až 22 LED světly osvětlí Vaše okolí v rozsahu 360° 53400 lm. Všechny světly lze nastavit tak, aby vyhovovaly Vaší práci.



◀ Konceptce odpružení - počínaje tlumením pásového podvozku, přes čtyřbodové odpružení kabiny, až po odpružené prémiové sedadlo – zajišťuje v traktoru XERION obzvláště vysoký komfort jízdy.



# XERION je zkonstruovaný pro budoucnost.

Budoucnost zemědělství je digitální a vyplatí se Vám třemi způsoby. Jste přesnější na poli, výkonnější v provozu a rychlejší ve zpracování zakázek. Den ode dne pracujete s optimálním výkonem stroje, profitujete z rychlého servisu a máte méně prostojů. Tak můžete plně využít potenciál Vašeho stroje a systému.

## Digitalizace usnadňuje Vaši každodenní práci.

### Více podpory v kabině.

Jako první a jedinečný systém na trhu optimalizuje CEMOS jak traktor, tak i pracovní nářadí přímo v provozu. Podporuje řidiče při zatížení a stanovuje výchozí hodnoty pro všechna důležitá nastavení.

Tak je trakce vždy optimální a ochrana povrchu půdy zachována. S CEMOS zvyšujete plošný výkon, zlepšujete kvalitu práce a šetříte podle kontrolní zprávy DLG až 16,8% paliva.

### Více odlehčení na souvratí.

Souvratový management Vám usnadní práci při otáčení na souvratí. V CEBIS zaznamenáváte opakující se pracovní činnosti a poté je automaticky spustíte stisknutím tlačítka. Tak se můžete plně soustředit na okolí a Vaši práci.

### Více propojení s Machine connect.

Použijte plný rozsah CLAAS connect, ve kterém sítově propojíte Váš XERION prostřednictvím Machine connect. To Vám dává v reálném čase přehled o stavu naplnění nádrží, místu, provozních hodinách a termínech údržby. Profitujete také z dalších digitálních služeb CLAAS Services jako je CLAAS TELEMATICS a MAXI CARE connect.

### Větší přesnost s GPS PILOT CEMIS 1200.

Terminál CEMIS 1200 je všestranný talent pro jakoukoliv zemědělskou aplikaci. Obsahuje automatický systém řízení, se kterým Váš XERION pracuje jako na kolejnicích. Automatické vedení ve stopě je možné intuitivně ovládat pomocí CEMIS 1200 a podporuje Vás při jakékoliv práci, která vyžaduje vysokou přesnost jízdních stop. Navíc přes CEMIS 1200 ovládáte všechna ISOBUS-pracovní nářadí a staráte se o výměnu dat a správu zakázek. Systém můžete použít na všech strojích CLAAS, které byly předem nastaveny odpovídajícím způsobem.

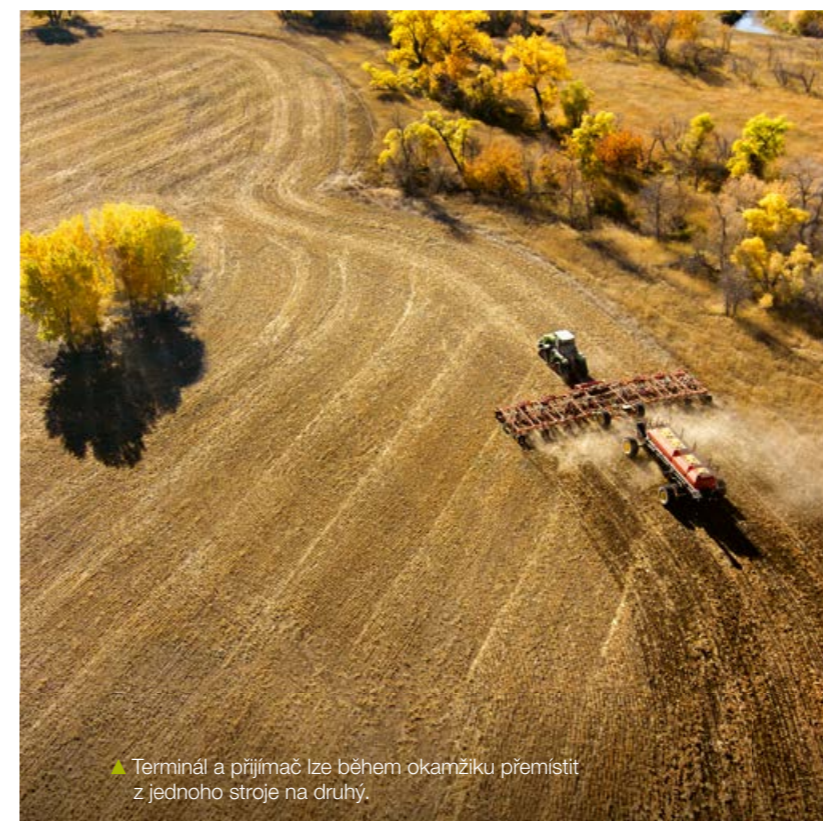
S CEMIS 1200 a licencí Machine connect zvládnete řízení zakázek přes online jen několika kliknutími. Plánujte Vaše zakázky ve Vašem Farm Management softwaru a přeneste je jednoduše přímo nebo přes TELEMATICS do traktoru XERION. Řidič má veškerou práci na dohled a odesílá přes Machine connect údaje po ukončení zakázky rychle zpět do kanceláře.

»Váš celý traktorový park se vejde do kapsy u kalhot. S CLAAS connect máte přístup ke svým strojům, aplikacím a konfiguracím z Vašeho pole nebo statku.«

Bernadette Wullengerd,  
Product Marketing Manager Digital Solutions



- ▲ XERION 12650
- CEMOS > odlehčení
- GPS PILOT CEMIS 1200 > přesnost
- ISOBUS Universal Terminal > přehled
- TC-GEO > dokumentace
- TC-SC > vypínání sekci
- RTK-korekční signál > přesnost ± 2-3 cm



- ▲ Terminál a přijímač lze během okamžiku přemístit z jednoho stroje na druhý.



### CLAAS connect.

#### Celý svět CLAAS v jedné aplikaci.

S CLAAS connect máte naprosto snadný přístup ke všem řešením CLAAS pro úspěšné vedení Vašeho podniku. Pomocí aplikace můžete propojit své stroje, přistupovat k aplikacím CLAAS, najít správné náhradní díly v CLAAS Parts Shop nebo nakonfigurovat nový stroj CLAAS.



# Společně jsou neporazitelní.

Existují stroje, které se skutečně cítí pohodlně, když dosáhnou svých výkonnostních limitů. K tomu jsou zkonstruovány. Jako například LEXION a AXION. S traktorem XERION řady 12 k Vám na pole přijíždí dva velmi silní sparringoví partneři. Výkonné špičkové traktory XERION 12650 a 12590 rozšiřují rodinu XERION. Vítejte ve flotile typicky zelené barvy!

Již po desetiletí nabízí CLAAS zemědělským profesionálům po celém světě výkonné stroje optimálně přizpůsobené jejich aktivitám na poli, aby mohly všechny procesy běžet efektivně. Inteligentně propojené stroje a systémy umožňují zemědělcům být nejlepší na poli.

»Půda je v zemědělství cenná komodita a kapitál zemědělců. Abychom mohli společně nasytit svět, musíme s ním zacházet jako s cenným zdrojem.«

Lukas Große Wienker,  
Product Market Manager Tractor



Traktorový park v typicky zelené barvě toho zvládne víc.



## Technická data.



- ▲ Hnací ústrojí
- Dokonale sladěné komponenty pohonu
  - Lineární hnací ústrojí pro efektivní přenos síly
  - Plynulá převodovka CLAAS CMATIC s dlouhou životností



- ▲ Podvozek
- K dostání s pásovým podvozkem nebo dvojmontáží pneumatik

- ▲ Koňská síla
- 6 válcový motor Mercedes-Benz s objemem válců 15,6 l
  - 653 resp. 585 k při 1600 ot/min
  - Krouticí moment 3100 resp. 2850 Nm při 1300 ot/min

## ▼ Rozměry a hmotnosti



XERION	12650 TERRA TRAC	12650 TRAC	12590 TERRA TRAC	12590 TRAC
<b>Motor</b>				
Výrobce	Mercedes Benz	Mercedes Benz	Mercedes Benz	Mercedes Benz
Počet válců	6	6	6	6
Zdvihový objem	cm <sup>3</sup> 15600	15600	15600	15600
Jmenovité otáčky	ot/min 1900	1900	1900	1900
Volnoběžné otáčky	ot/min 650	650	650	650
Jmenovitý výkon (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/k 450 / 612	450 / 612	425 / 578	425 / 578
Maximální výkon (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/k 480 / 653	480 / 653	430 / 585	430 / 585
Maximální krouticí moment	Nm 3100	3100	2850	2850
Počet otáček při max. výkonu	ot/min 1600	1600	1600	1600
Otáčky při max. krouticím momentu	ot/min 1300	1300	1300	1300
Palivová nádrž	l 1400	1400	1400	1400
Nádrž na močovinu	l 90	90	90	90
Interval výměny oleje	h 1000	1000	1000	1000
<b>Plynulá převodovka CMATIC</b>				
Druh převodovky		hydrostaticky-mechanické rozvětvení výkonu		
Pohon		Trvale na všechna čtyři kola		
Min. rychlost při jmenovitých otáčkách	km/h při ot/min	0,05 při 1900	0,05 při 1900	0,05 při 1900
Max. rychlost při otáčkách motoru	km/h při ot/min	40 při 1400	50 při 1800	40 při 1400
Otáčky vývodového hřídele při otáčkách motoru	ot/min	1000 při 1500	1000 při 1500	1000 při 1500
Automatický systém vývodového hřídele		Sériově	Sériově	Sériově
<b>Nápravy</b>				
Uzávěrka diferenciálu		100 % uzavíratelný, elektrohydr., lamelová konstrukce, s automatickou funkcí		
<b>Hydraulická soustava</b>				
Typ		Load-Sensing-System (řízený tlak a množství)		
Maximální tlak	bar	200	200	200
Maximální průtočné množství s 1 čerpadlem (sériově)	l/min	220	220	220
Maximální průtočné množství se 2 čerpadly (možnost 1)	l/min	445 (220+225)	445 (220+225)	445 (220+225)
Maximální průtočné množství se 3 čerpadly (možnost 2)	l/min	537 (220+225+92)	537 (220+225+92)	537 (220+225+92)
Maximální počet rozvaděčů		4 / 5 / 6 / 8	4 / 5 / 6 / 8	4 / 5 / 6 / 8
Max. průtok na každou jednotlivou sekci rozvaděče	l/min	105 / 140	105 / 140	105 / 140
Nádrž hydraulického oleje	l	120	120	120
Maximální odebíratelné množství oleje	l	80	80	80
<b>Přípojné body</b>				
Tažná lišta s čepem kat. 4	max. kg	5000	5000	5000
Tažná lišta kat. 5	max. kg	5000	5000	5000
Spodní tažná lišta s koulí K-80	max. kg	5000	5000	5000
<b>Zadní zvedací závěs</b>				
Kategorie		4N, dvojitinné válce	4N, dvojitinné válce	4N, dvojitinné válce
Maximální zvedací síla	kg	13600	13600	13600
Průběžná zvedací síla	kg	10000	10000	10000
<b>Kabina</b>				
Displej		Displej 12" dotykové obrazovky CEBIS		
Odpružení		Čtyřbodové odpružení kabiny, mechanicky		
Sedadlo řidiče	Varianty	Látka / vlněná látka / kůže, vysoká loketní opěrka výkyvná o 40° doprava, vyhřívána, odvětrávána		
Infozábava	Sériově / volitelně	Rádio se zvukovým systémem / rádio se zvukovým systémem a DAB+ vč. subwooferu, mikrofon s husím krkem		
Komfort	Varianty	Kabina s velkým prostorem, automatická klimatizace, aktivně chlazený chladicí box, nožní opěry vpředu / na boku		
Osvětlení	Sériově / volitelně	20 LED 360° - 32600 lm / 22 k LED 360° - 53400 lm		
<b>Digitální</b>				
Systém řízení	Sériově / volitelně	GPS PILOT Ready / GPS PILOT CEMIS 1200 vč. 5 let SATCOR 15 od Trimble RTX nebo RTK ± 2-3 cm		
Propojení	Sériově	Machine connect 5 let vč.		
<b>Rozměry a hmotnosti</b>				
Celková délka bez předního závaží na konec spodní tažné lišty	mm	7160	7160	7160
Celková délka s předním závažím na konec spodní tažné lišty	mm	7760	7760	7760
Celková délka bez předního závaží a horizontálního zadního zvedacího závěsu	mm	7350	7350	7350
Celková délka s předním závažím a horizontálním zadním zvedacím závěsem	mm	7980	7980	7980
Celková výška	mm	3965	3736-3870	3965
Max. celková šířka se 762 mm pásy	mm	2980	-	2980
Max. celková šířka se 914 mm pásy	mm	3285	-	3285
Max. celková šířka s dvojmontáží pneumatik 800/70 R 42	mm	-	5225	5225
Rozvor	mm	3600	3600	3600
Vlastní hmotnost stroje (s pneumatikami / pásy, plnou nádrží, řidičem o hmotnosti 75 kg, bez zadního zvedacího závěsu, bez vývodového hřídele)	kg	25400	19000	25400

- Není k dispozici  
<sup>1</sup> Odpovídá ISO TR 14396

Firma CLAAS se nepřetržitě snaží přizpůsobovat veškeré své výrobky požadavkům praxe a proto si vyhrazuje právo na provádění změn. Údaje a zobrazení jsou jen přibližné a mohou obsahovat také díly, které nejsou součástí sériového vybavení. Tento prospekt byl vytištěn pro celosvětové využití. Řiďte se prosím ceníkem technického vybavení Vašeho stálého prodejce výrobků firmy CLAAS. Pro účely pořízení fotografií byla část ochranného zařízení demontována. Toto bylo provedeno pouze pro objasnění funkcí. Aby bylo zabráněno vzniku nebezpečí, v žádném případě se to nesmí provádět svěvolně. Dodržujte příslušná ustanovení v návodu k použití. Všechny technické údaje k motorům se vztahují zásadně na evropské předpisy regulace výfukových plynů: Stage. Pojmenování normy Tier slouží v tomto dokumentu výhradně pro informační účely a nepřisuzovatelnost. Povolení se netýká oblastí, v nichž jsou výfukové plyny Tier regulovány.





Vozový park v typicky zelené barvě toho zvládne víc.

LEXION je navržen pro nejvyšší výkon. Rodina XERION také. S výkonnými špičkovými traktory XERION 12652 a 12590 se k nim na poli připojili dva silní sparringoví partneři.

Společně jsou neporazitelní.



 **AGRALL**  
zemědělská technika

AGRALL zemědělská technika a.s.  
Bantice 79  
CZ - 671 61 Prosiměřice  
Tel.: 515 200 800  
[www.agrall.cz](http://www.agrall.cz)  
e-mail: [info@agrall.cz](mailto:info@agrall.cz)

AGRALL s.r.o.  
Hlavná 504  
SK - 946 54 Bajč  
Tel./fax: 917 300 132  
[www.agrall.sk](http://www.agrall.sk)  
e-mail: [info@agrall.sk](mailto:info@agrall.sk)